



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 June 2010
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Четырнадцатая сессия

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

Письмо Постоянного представительства Бельгии от 3 июня 2010 года на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

В приложении* содержится разъяснение мотивов голосования Бельгии после проведения голосования по проекту резолюции "Грубые нападения израильских сил на гуманитарный конвой судов", изданной в виде документа под условным обозначением A/HRC/14/L.1.

По техническим причинам эта информация была препровождена нашей делегации в Женеве только после окончания заседания, посвященного принятию решения по этой резолюции. Поэтому, к сожалению, она не могла быть оглашена в зале.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа четырнадцатой сессии Совета по правам человека.

(подпись) Хьюго Броуэрс
Заместитель Постоянного представителя

* Приложение распространяется в полученном виде, только на том языке, на котором оно было представлено.



Annex

Explication de vote

La délégation belge regrette une fois de plus qu'il n'ait pas été possible d'adopter le texte de cette résolution par consensus, ce qui aurait plus que jamais été nécessaire au sein du Conseil des Droits de l'Homme sur une question aussi grave.

Pour ce motif, la Belgique s'est abstenue, mais elle approuve le principe d'une enquête immédiate, transparente et impartiale. La Belgique souligne que le fait de mener cette enquête est plus important que les discussions sur ses modalités et qu'elle était ouverte au caractère international d'une telle enquête. Face à la gravité de cet événement et les circonstances qui l'entourent, il est indispensable que la Communauté internationale réagisse, comme l'a fait le Conseil de sécurité et, d'ailleurs, également l'UE par la voix de la Haute Représentante pour les affaires étrangères de l'UE, Mme Ashton.

La Belgique se félicite du fait que le Conseil des Droits de l'Homme ait été en mesure d'agir avec rapidité dans ce cas et compte bien que cette approche serve d'exemple dans des cas similaires où l'urgence est requise pour adresser des crises et des graves violations des droits de l'homme.
